

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 12: Ingénierie du bois

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

5TH INTERNATIONAL ARCHITECTURE SYMPOSIUM  
PONTRESINA 12 TO 14 SEPTEMBER 2002

**NEW ARCHITECTURAL  
CONCEPTS FOR  
THE SOCIAL INTEGRATION  
OF MINORITY GROUPS  
IN POOR CITIES.  
THE GLOBAL GUGGENHEIM:  
THE PERFECT SPLIT  
BETWEEN ART, BUSINESS,  
ARCHITECTURE AND  
VIRTUALLY-PRODUCED ART.  
NEW YORK ONE YEAR  
AFTER THE 11TH OF  
SEPTEMBER: SECURITY  
VERSUS FREEDOM.**

ARCHITECTURE IN THE FORM OF DIALOGUE

The speakers: Shigeru Ban,  
Ramesh Kumar Biswas, Erky  
Wood/GAPP, Lindsay Bremner,  
Ross Wimer/Skidmore,  
Owings & Merrill, Hani Rashid,  
Michael Sorkin, Hanspeter  
Gschwend and others.  
Moderation: Kristin Feireiss  
and Maria Ossowski.  
For further information:  
Tourist Information Office  
Pontresina/Switzerland  
Telephone +41 (0)81 838 83 18  
info@archisymph.com

**WWW.ARCHISYMP.COM**

**Our partners:** Akzo Nobel Coatings AG, Forbo, GROHE Water Technology, Jansen, Luxmate Controls, Zumtobel Staff, Swiss Air Lines as Official Carrier **Patronage:** Kaspar Villiger, President of the Confederation and FSA Federation of Swiss Architects

**ANKABA** **RIMEBAT**  
Der Schweizer Baupartner. **POUR LE BATIMENT**

**RIMEBAT**  
sur internet



**RIMEBAT SA**  
1029 Villars-Ste-Croix  
Tél. 021 703 30 35  
Fax 021 703 30 36  
info@rimebat.ch  
www.rimebat.ch

NET-RIM02

## Revêtements de sols sans joints

**repxit** les spécialistes de revêtements de Winterthur

### Résine synthétique

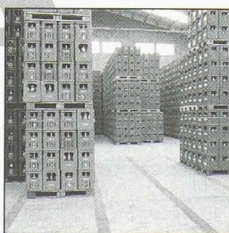
Un matériau étanche,  
résistant au poinçonne-  
ment et à l'abrasion.

### Xylolite

Un matériau à  
protection thermique,  
antiglissant  
et sans poussière.

### Béton dur

Un matériau d'entretien  
facile, sans poussière,  
résistant à l'abrasion et à  
la compression.



Depuis des décennies,  
les revêtements de sols  
sont notre passion. Qualité  
et service sont impeccables.  
Nous maîtrisons de part en  
part les problèmes de  
revêtements...  
... prenez-nous au mot.

**Forbo**  
**repxit**

**Die Bodenmacher aus Winterthur**

Forbo-Repxit AG  
Helgenstrasse 21  
Case postale  
CH-8404 Winterthur  
Tél. +41 (0) 52 242 17 21  
Fax +41 (0) 52 242 93 91  
Succursale: 3014 Bern  
www.repxit.forbo.com

Succursale: 3014 Bern, Tél. 031 333 82 00

# Level – la lumino-technique au maximum.



Avec **MDT® (Micro Downlight Technology)**, Regent révolutionne l'éclairage anti-éblouissant. Grâce à la technologie MDT® intégrée dans un caisson d'une hauteur réduite à 4 cm, les lampadaires Level garantissent un éclairage direct/indirect optimal. Ils peuvent être équipés du système de gestion de la lumière SensoDim®, avec un capteur de mouvement et un détecteur de lumière – pour une régulation automatique en fonction de la lumière naturelle. Pour de plus amples informations veuillez consulter notre site Internet [www.regent.ch](http://www.regent.ch), [info.ls@regent.ch](mailto:info.ls@regent.ch), ou appelez-nous au **+41 21 / 642 02 02**.

Regent Appareils d'éclairage SA · Chemin du Rionzi 60 · Case postale 432 · CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne

 **REGENT**  
Lighting